

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوِّ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ

نہ خوبصورتی | اللہ | پہ زور دینا | پہ بدہ | خبرہ | مکر | پہ چاہہ | ظلم و شو

وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا ۝٤٨ إِن تَبَدُّوا خَيْرًا أَوْ تَخَفُوا

اودے اللہ | اڈریدونک | پوہہ | کہ تاسو بیکارہ کوئی | نیکی | یائے پتوئی | یا تاسو معاف کوئی

عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ۝٤٩ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ

بدی | نوبیشک | اللہ | دے | معاف کوونک | قدرت خاوند | بیشک | ہفتہ خلق کوم | پہ | انکار کوئی

بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ

د اللہ | اودہفتہ رسول | اودوی غواہی | چہ جدا فو کرے | پہ مینم | د اللہ | اودہفتہ رسول

وَيَقُولُونَ نُوْمِنُ بِبَعْضٍ وَنُكْفِرُ بِبَعْضٍ ۚ وَيُرِيدُونَ

اودائی | مونز ایمان راڈو | پہ مونز باند | اوانکار کوو | دخنو | اودوی غواہی

أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ۝٥٠ أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًّا

چہ ونیسی | ددے پہ مینم کنے | لاسہ | ہم داخل دی | کافران | اصلی

وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ۝٥١ وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ

اومونز تیار کرے | کافرانو پارہ | عذاب | رسوا کوونک | اوکوم خلق | پہ ایمان راوری | پہ اللہ

وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ أُولَٰئِكَ سَوْفَ

اودہفتہ پہ رسولانو | او جدائے نہ کرو | یو ہم | ہم دادی ہفتہ خلق | چہ زماہ

يُؤْتِيهِمْ أَجْرَهُمُ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝٥٢ يَسْأَلُ

درکری دوی تہ | ددوی اجر | اودے | اللہ | بخشنونک | مہربان | سوال کوئی | تانہ

أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا

اہل کتاب | چہ تہ نازل کرے | پہ دوی باند | کتاب | لہ اسمان نہ | پس سوال کرے | دودوی

تَانَهُ دَامِلًا لِّهِ كَوَيْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝٥٣

تانہ داملہ کوی | چہ تہ پہ دوی باند | اسمان نہ | یو کتاب را کونہ کرے | نو دوی د مونس نہ

الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ

مسیح عیسیٰ | حوئے | دمریم | رسول | دالله | او نہ دے وڑے دوی ہنہ
عیسیٰ چہ دالله تعالیٰ رسول دے وڑے دے ، حال داچہ نہ دے وڑے وو او

وَمَا صَلَبُوهُ وَلَكِنْ شَبَّهُ لَهُمْ وَإِنْ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ

اونہ پہ مار کر دے دوی ہنہ | لیکن | مشتبہ شولہ | بہ دوی باند | ادیقینا | کو موخلفوچہ | اختلاف وکرو | ددہ پہ حقلہ
نہ دے پہ سولٹی کرے وو بلکہ پہ شک کئے پریونی وو | او کو موخلفو چہ پہ دے حقلہ اختلاف وکرو

لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ

خامنا پہ شک کئے | ددہ پہ نسبت | انشتہ ددوی | دہنہ | خہ علم | سوا | دپیروی | دگمان
ہفوی یقینا پہ شک کئے وو ددوی پہ اصل معاملہ ہیٹ علم نشتہ ، تش پہ گمان پیسہ روان دی

وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا ۝۵۷ بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ

ادوی نہ دے قتل کرے ہنہ | یقینا | بلکہ اوچت کرے دہنہ | الله | خیل طرفانہ | او دے | الله
ادوی عیسیٰ یقینا وڑے نہ دے ، بلکہ الله تعالیٰ خان نہ راخیزوے دے | او الله تعالیٰ پہ ہرچا

عَزِيزًا حَكِيمًا ۝۵۸ وَإِنْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا لِيُؤْمِنُوا

زبردست | دحکمت خاوند | اونشتہ (شوگ) | داهل کتابو نہ | مکر | خامغابہ ایمان راڈوی
غالب | دانا دے - او پہ اهل کتابو کئے بہ ہیٹوک پاتے نہ شی ، مکر دہنہ دے مکر نہ واند

بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ۝۵۹

پہ دہ باند | دہنہ دے مکر نہ واند | او پہ ورخ د قیامت | ہنہ بہ دی | بہ دوی باند | موا
پہ پیرے ایمان راڈوی ، او د قیامت پہ ورخ بہ پیرے ہنہ گواہی | دسکوی -

فَيُظْلَمُ مِنْ الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتٍ

پس پہ وجہ دظلم | لہ ہغو خلقو نہ | چہ یہودیان دی | مونہ حرام کر دی | پہ دوی باند | رنہ | پاکیزہ خیزونہ
بیا د یہودیانو د ظلم پہ وجہ مونہ پہ دوی باند | دیر پاک خیزونہ ہم حرام کرل چہ (وہاند) ،

أَحَلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا ۝۶۰

چہ حلال وو | ددوی دپارہ | او پہ وجہ دمنع کولو ددوی | دالله دلاسے نہ | دیر خلق
ددوی دپارہ حلال وو ، او پہ دے وجہ ہم چہ دوی بہ دیر خلق دالله تعالیٰ دلاسے نہ منع کول

وَأَخَذَهُمُ الرِّبَا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالِ النَّاسِ

او پہ وجہ داختلو ددوی | سود | اموال داوو چہ دمنع کر شو کو و لہ ہنہ | اوخوپل بے گے | مالونہ | دخلقو
او پہ دے وجہ چہ دوی سود اخلی ، سرہ دد چہ دوی دسود اخستلو نہ منع کر شی د او پہ دے وجہ چہ دخلقو

بِالْبَاطِلِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝۶۱

پہ ناحقہ | او تیار کرے دمونہ | کافرانو دپارہ | لہ دوی نہ | عذاب | دردناک
مالونہ برناحقہ خوی | او مونہ پہ دوی کئے د کافرانو دپارہ | دردناک عذاب تیار کرے دے

لكن الراسخون في العلم منهم والمؤمنون يؤمنون

ليكن (چه) پاخه (دی) | په علم كنه | ددوی نه | او مسلمانان | ددوی (خو) ایمان لری

بما أنزل إليك وما أنزل من قبلك والمقيمين

په هغه چه نازل شو | په تا | او په هغه چه نازل شو | له تانه وړاند | او قاشم ساق | او مونځونه

الصلوة والموتون الزكاة والمؤمنون بالله واليوم الآخر

مونځ | او ورکوی | زکوٰۃ | او ایمان لری | په الله | او په ورځ د آخرت | او په ورځ د آخرت

أولئك سنوتهم أجرا عظيمًا إنا أوحينا إليك

هم دا خلق دی | ذریه ورکړو مونږ دوی ته | اجر | ډیر لوی | بیشکه مونږ دوی وکړه | تاته

كما أوحينا إلى نوح والنبيين من بعده

لکه څنګه چه | مونږ دوی کړه وه | نوح ته | او نور پیغمبرانو ته | پس له دے نه | او

أوحينا إلى إبراهيم وإسماعيل وإسحق ويعقوب

مونږ دوی کړه وه | ابراهیم علیه السلام | اسماعیل علیه السلام | اسحق علیه السلام | یعقوب علیه السلام

والأسباط وعيسى وأيوب ويونس وهرون وسليمن

او د هغه اولاد | او عیسی | ایوب | یونس | هارون | او سلیمان | او سلیمان

واتينا داود زبورًا ورسلاً قد قصصناهم عليك

او مونږ ورکړه دود | داود ته | زبور | او پیغمبران | چه قصه بیان کړی دی مونږ د دوی | تاته

من قبل ورسلاً لم نقصصهم عليك وكلم الله

وړاند له دے نه | او پیغمبرات | چه نه دی بیان کړی مونږ قصه د دوی | تاته | او خبره کړه و | الله

موسى تكليمًا رسلاً مبشرين ومنذرين لئلا يكون

موسی سره | په خبرو کولو سره | رسولان | مبشرين | ومنذرين | لئلا | یو

موسى سره کلام وکړو | دا رسولان | مبشرين | ومنذرين | لئلا | یو

لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ مَّبْعَدَ الرُّسُلِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا

خلاق و پاره | پہ اللہ بانی | حق مجت | پس | در سولان | او دے | اللہ | و پر زبردست

حَكِيمًا ۚ لَكِنَّ اللَّهَ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ

خاوند حکمت | لیکن | اللہ | گواہی و رکوی | دھفتہ حق | چہ نازل کرے | سننا طرفتہ | ہفتہ نازل کرے

بِعِلْمِهِ ۚ وَالْمَلَكُ يَشْهَدُونَ ۚ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ۝

پہ خیل علم سرے | او فرشتہ (ہم) | گواہی و رکوی | او کافی دے | اللہ | گواہ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا

بیشک | کو موخلاق | انکار و کرد | او منع کرے | اللہ | دلاسے نہ | بیشک | گمراہ شول

ضَلَالًا بَعِيدًا ۝ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ

پہ گمراہی لر سرے (لہ حق نہ) | بیشک | کو موخ | انکار و کرد | او ظلم نہ کرے | اللہ

لِيَغْفِرَ لَهُمْ ۚ وَلَا يَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا ۝ إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ

بہ و بختی | دوی | او نہ | بہ و بختی دوی | (بغیر) | لار | مکر | لار | (د) | دوزخ

خُلْدَيْنِ فِيهَا أَبَدًا ۚ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝

ہمیشہ بہ وی | پہ حقے | ہمیشہ | او دے | ادا کار | پہ اللہ بانی | اسان

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرُّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ

اے | خلق | راغلے دے | رسول | پہ حق سرے | استاد رب لہ طرف نہ

فَأَمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ ۚ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ مَا

نواہان راوی | پہ غور دے | تاسو پاره | او کہ چرے | تاسو انکار و کرد | نو بیشک | اللہ دی | ہفتہ حق

فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

پہ اسمان و زمین | او پہ زمکہ کہے دی | او دے | اللہ | پوہہ | د حکمت خاوند

هَفَ تَوَلَّى اللَّهُ تَعَالَى دِي - او اللہ تعالیٰ پہ ہفتہ پوہہ او د حکمت خاوند دے

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ

اے اہل کتابو! لہ حد نہ مہ تیریدو | پہ خیل دین کئے | اومہ وایٹی | پہ اللہ باندہ
اے اہل کتابو! پہ خیل دین کئے | حد نہ بہر مہ وختی ، اواللہ تعالیٰ نہ بغیر دھتے خبرے نہ بل

إِلَّا الْحَقَّ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ

مگر حق | بیشک | مسیح | عیسیٰ | حوئے | دمریم | رسول دے | داللہ
نسبت مہ کوئی ، حقیقت دادے | پہ عیسیٰ دمریم حوئے سوا دے نہ ہیغ نہ دوچہ داللہ پیہرور

وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ فَآمَنُوا

اودھتے کلام دے | پہ دراپوئے ووهتے | مریم طرف نہ | اویوروح دے | دھتے لطف نہ | پس ایمان راوری
اودھتے ہفتہ کلہ دہ کوم پہ ہفتہ مریم طرف نہ | ولیلہ اوداللہ دطرف نہ یوروح دو ، نوپہ اللہ تعالیٰ او

بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ قَدْ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ انْتَهُوا خَيْرًا

پہ اللہ | اودھتے پہ رسولانو | اومہ وایٹی | دپہ خدايان | دے دی | منع شئی (لہ دے نہ) | ددا | غورای
دھتے پہ رسولانو ایمان راوری | اودامہ وایٹی پہ (خدایان) دے دی ، منع شئی ہم پہ دے کئے ستاس

لَكُمْ إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهُ وَاحِدٌ سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ

تاسولہ | بیشک | اللہ | معبود دے | یوازے | پاک دے ہفتہ | (لہ دے نہ) پہ | دی | دھتے
بشیکرہ دہ ، اللہ تعالیٰ خوبس یوازے یو خدائے دے - ہفتہ ددے خبرے نہ پاک دے | پہ حوک ددھتے

وَلَدٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى

(شے) اولاد | دھتے دی | خہ پہ | پہ اسمانونو کئے دی | اودھتے پہ زمکہ کئے دی | او کافی دے
حوئے وی ، پہ اسمانونو او زمکہ کئے | پہ شہ دی ، ہم دھتے دی ، اوددے قولودمانو

بِاللَّهِ وَكِيلًا ۱۴۱ لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ

اللہ | کارساز | ہیغ کلہ نہ شرم نہ کوئی | مسیح | (لہ دے نہ) پہ وی ہفتہ
پہ حقلہ اللہ تعالیٰ یوازے بس دے ، مسیح (عیسیٰ) ہیچرے دا شرم نہ گنہی | پہ داللہ تعالیٰ بندہ د

عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ وَمَنْ يَسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ

بندہ | داللہ | اونہ فرشتے | پہ مقربے دی | او حوک پہ شرم کوئی | دھتے لہ بندگئی
درتہ دوٹیلے شی اونہ مقربے فرشتے (پہ دے نہ) خہ عار گنہی | او حوک پہ داللہ تعالیٰ عبادت شرم وکری

وَيَسْتَكْبِرُ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا ۱۴۲ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا

اوتکبر کوئی | پس ہفتہ پہ راجہ کری دوی خیل مانہ | تول | پس ہفتہ | کوموچہ | ایمان راورد
اوغروس وکری | نواللہ پہ تول خلق خیل مانہ نہ (دقیامت پہ ورخ) | جمع کوئی - نوچا پہ ایمان راوردے وی او

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ

اودلے وکرو | نیک | پس پوریہ ورکری دوتہ | ددوی اجرتہ | اوزیہ بہ ورکری دوتہ | لہ خیل فضلہ
نیک کارونہ کوی وی ، نواللہ تعالیٰ بہ ہغوی نہ پورہ پورہ | اجرو رکری اود خیل فضلہ نہ بہ زیات ہم ورکری

وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنَفُوا وَاسْتَكْبَرُوا فَبِعَذَابِ اللَّهِ يَلْمَأُونَهُ

لیکن | کو موخلوچہ | شرم و کبر | او غور سے دیکھو | پس ہفتہ بہ عذاب و رکری دوتی | عذاب دردناک
اوچاچہ (دالہ بندگی) عار گزشتہ وی، اوٹان لے لوئے شہرے وی، نو ہفتوی لہ بہ دردناک عذاب و رکری

وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝۱۷۳

اوپا بہ نہ مومی دوی | حان دپارہ | سوا دالہ نہ | (خوک) دوست | اونہ | (خوک) مددگار
او دالہ تعالیٰ نہ سوا بل ہیٹوک بہ خیل ملکرے یا مددگار بیا نہ مومی

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَأَنزَلْنَا

اے خلقو! | راغلے دے تاسوتہ | دلیل | لہ طرفہ درب ستاسو | اومونہ تازل کور
اے خلقو! تاسوتہ دالہ تعالیٰ د طرف نہ روئیانہ دلیل راغلے دے | اوسمہ صفا لارہنوونکے

إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا ۝۱۷۴ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا

تاسوتہ | نور | بنکارہ | لیکن | کو موخلوچہ | ایمان راوہو | یہ اللہ | اومضبوطے و نیولو
رہا مودر لیرے دہ - نو ہفتہ خلق چہ یہ اللہ تعالیٰ باند ایمان راوہی اور اسلام لے یہ

بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَفَضْلٍ وَيَهْدِيهِمْ إِلَىٰ

ہفتہ | پس نہ ہفتہ داخل کری دوی | یہ خیل رحمت کہے | او یہ فضل کہے | او یہ بنائی دوتی | خیل طرفہ
مضبوطی سر و نیولو، نو اللہ تعالیٰ بہ ہفتوی دیرس یہ خیل فضل اور رحمت کہے داخل کری او ہفتوی تہ بہ خیل طرفہ

صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ۝۱۷۵ يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ

لامرہ | نیغہ | دوی لہ تانہ د حکم تپوس کوی | کوایہ | اللہ | تاسوتہ حکم درکوی
اتہ رسید لود پا سہ لارہو بنائی لے نبی انا نہ خلق (د کلالہ پہ حقلہ) تپوس کوی، ورتہ وویہ چہ اللہ تعالیٰ درتہ د کلالہ

فِي الْكَلَّةِ ۝۱۷۶ إِن أَمْرٌ هَلْكَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ أُخْتٌ

د کلالہ پہ حقلہ | کہ چرے یوکس | مرشی | چہ نہ وی دہفتہ | اولاد | اودی دہفتہ | یو خور
حکم بنائی، کہ چرے خوک - مرشی چہ دہفتہ تہ اولاد نہ وی (اونہ لے پلارنیکہ وی) اودہفتہ خور وی

فَلَهَا نِصْفٌ مَّا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَا إِن لَّمْ يَكُنْ

پس دہدہ | نیمہ | لہ ہفتہ تہ چہ پرینے ددہ | اودہفتہ (خیلہ) | دہفتہ (خور) پہ واروی | کہ چرے نہ وی
نومرچہ تہ پرینے دی | دہفتہ نیمہ بہ ددہ (خور) دپاروی (کہ خور مرچہ شی) اودہفتہ اولاد نہ وی نورور بہ د

لَهَا وَلَدٌ فَإِن كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الشُّتْرُ مِمَّا

دہفتہ | اولاد بیا کہ چرے | ہفتہ خویند | دودہ وی | نو ہفتہ و وارولہ دی | دودہ برغے پہ دیوکنے | لہ ہفتہ تہ
ہفتہ دتول مال وارث وی - بیا کہ چرے خویندے دودہ وی (یا زیلہ وی) نو ہفتوی بہ دتولے ترک نہ پہ دیوکنے

تَرَكَ ۝۱۷۷ وَإِن كَانُوا إِخْوَةً رِّجَالًا وَنِسَاءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ

چہ پرینے دہفتہ | اکہ چرے | وی | (دیکر) خویند و سترہ | سری | او شتر | نوسری لہ دی | برابرے | برغے
دودہ برغے اخی - اکہ خوتنہ و رورنہ خویندے وارثان شی، نو د یو سری برغہ ددوونان و برابر

الْأَنْثَىٰ يَبِينُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضَلُّوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

دو بیگو | بیانوی | الله تاسو پاره | چه تاسو په لاسنه شئ | او الله | په هر څیز باند | پوه ده

سورة المائدة مدنی کے اوپر دیکھئے شروع کوم پہ نامہ د الله چه لوئے مهر بازيارم کوونکے ۱۲۰ آیتونه ۱۶۱ رکوع کاغزی

شروع کوم د الله په نوم چه دیر مهربان د دیر زیات رحم خاوند دے -

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ أَحَلَّتْ لَكُمْ بِهِيمَةً

اے د ایمان خاوندانو! پوره کوئ | وعدے | حلال کرے شوی د | تاسو پاره | چار بیان

اے مؤمنانو! خپله وعدے پوره کوئ ، تاسو د پاره خاروی خناور حلال کوے

الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يُنْتَلَىٰ عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحْلَىٰ الصَّيْدِ

خاروی | سوا د هغونه چه | اورو په شئ | تاسو ته | مکره حلال مه کنړئ | بنسکار

شوی دی | مکره کوم بیان چه مخینه راتلونک دے | خو بنسکار حلال له حلال مه کنړئ | هر کله چه د احرام په

وَأَنْتُمْ حُرْمٌ إِنْ أَلَّهِ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

چه بیجی تاسو د احرام په حالت | بشکه | الله | حکم کوئ | څه چه د غواړی | اے د ایمان خاوندانو!

حالت کینے بیجی - بشکه الله تعالی چه څه غواړی هغه کوئ -

لَا تَحْلُوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا

سپکاومر کوئ | د خنبو د الله | اونه | د میاشته | د عزت | اونه | د قربانی د خاروی | اونه

د الله تعالی د خنبو په حرمتی مه کوئ | اونه د عزتندو | میاشته | اونه په حرم کینے د قربانی د خاروی

الْقَلَائِدَ وَلَا أَمْسِينَ الْبَيْتِ الْحَرَامِ يَتَتَوْنَ فَضْلًا

د پچه دار خنادر | اونه | هغه چه تلونکی وی | بیت الحرام (کعبه) ته | هغوی غواړی | فضل

نه د منځته د هغه خنادر د کومو شت د پارچه په خټونکې ورتیږه | چوش | اونه د بیت الحرام د قصد کوونکو کوم چه د خپل د

مَنْ رَبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا وَ

د خپل رب | او رضامندی | او هر کله چه | تاسو احرام پرانیزئ | نو بنسکار وکړئ | او

فضل او رضامندی غواړئ ، او هر کله چه د احرام د حالت نه بهر وځئ نو بیا بنسکار کول شئ ،

لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نِ قَوْمٍ أَنْ صَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

تیارونه کړئ تاسو | د ښمنی | (د یو) قوم | په دوحیه چه د منع کړئ تاسو | د مسجد حرام نه

(او خیال ساتئ) چه یوے د چه تاسو د مسجد حرام نه منع کړئ وی د هغو کس د ښمنی چرته تاسو ته تیار نه کړئ چه

أَنْ تَعْتَدُوا مَ وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ

په څه خبره چه تاسو زیات وکړئ | او مدد کوئ | یو بل سره | په نیکی کینے | او پر هیز کارئ کینے

زیات پیر وکړئ ، او د نیکی او پر هیز کارئ په کاروونکې یو بل سره امداد کوئ ، او

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أَحَلَّ لَهُمْ قُلْ أَحَلَّ لَكُمْ

دوی پیوس کوی لہ تانہ | چہ شہ خیز | حلال دے | دوی دیارہ | وواپہ | حلال دی | تاسو دیارہ

الطَّيِّبَاتِ وَمَا عَلَّمْتُم مِّنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ

پاکیزہ خیزونہ | او شہ چہ | تاسو بنو دی | بنکاری خنارہ تہ | بنکاریا نی وراچو دیارہ | (چہ) تاسو بنیابی دوی تہ

مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ

لہ ہف نہ | چہ بنو دی کاسو | اللہ | نو خورائی | لہ ہف نہ کوم چہ | دوی ونیسی | تاسو دیارہ

وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ

اویا دیکری (دیر بنو دی وخت) | نوم داللہ | یہ ہف باندی | او ویریبی داللہ نہ | بیشک | اللہ

سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝ أَلْيَوْمَ أَحَلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتِ وَطَعَامُ

زہ حساب اخستونکے دے | نن ورخ | حلال کرے شوی دی | تاسو دیارہ | پاکیزہ خیزونہ | او خوراک

الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَلَّ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حَلَّ لَهُمْ

دہغو خلقو کو مو چہ ور کرے شوی دے | کتاب | حلال دے | تاسو دیارہ | او خوراک ستاسو | حلال دے | ہغوی دیارہ

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا

او (حلال دے) پاکدامنی | مسلمانے شیئ | او پاکدامنی شیئ | دہغو خلقونہ | کو مو چہ ور کرے شوی دے

الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ مُحْصِينَ

کتاب | لہ تاسو تہ ورا ندی | ہر کلمہ چہ تاسو ور کرے دوی | ددوی مہر | چہ نکاح کو ونکی یی

غَيْرِ مُسْفِحِينَ وَلَا مَخْذِي أَخْدَانٍ وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ

نہ زنا کو ونکی یی | او نہ یہ پتہ آشنا بلے نیونکی یی | او شوک چہ انکار وکری | دایمان

فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ ۝

نوصنائے شو | دہغہ عمل | او ہغہ یہ | یہ آخرت کینے | نقصان موند و نکو خدی

انکار وکری نو بیشک دہغہ عملونہ ضائع شول | او ہغہ یہ یہ آخرت کینے | تاوا فی شی

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ

اے مؤمنانو! | ہر کہ چہ تاسو دیر بی | مونہ د پارہ | نو وینٹھ | خیل مخونہ
لے مسلمانو! | کوم وخت چہ مونہ تہ پاخٹی ، | نو خیل مخونہ | او ترخٹھو

وَأَيْدِيكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ

او خیل لاسونہ | ترخٹھو پورے | او مسح کوئی | د خیلو سرونو | او وینٹھ | خیل ہنپ
پور خیل لاسونہ | وینٹھ | او پہ سرونو مسح کوئی ، | او تر گیتھو پورے

إِلَى الْكَعْبَيْنِ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا وَإِنْ كُنْتُمْ

تر گیتھو پورے | او کہ چہ | بی تاسو | پہ حالت د جنابت کئے | نو غسل کوئی | او کہ چہ بی تاسو
ہنپ | وینٹھ | او کہ پہ غسل کئے | بی نو خیل خانو تہ پہ ہنپ شان پاکوئی ، | او کہ نا جوہرہ

مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ

مریضان | یا پہ سفر بی | یا راشی | یو | لہ تاسونہ | لہ کائے حاجت تہ
بی | یا بہرہ پہ سفر بی | یا پہ تاسو کئے یوتن | دا دس ماتی تہ راشی ،

أَوَلَسْتُمْ النِّسَاءَ فَلَمْ تُجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا

یا محبت کرے بی تاسو | د بنجوسرہ | پس تاسو بیانہ مومئی | او بہ | نو تہیم و کرئی | خاوسے
یا د بنجوسرہ صحبت و کرئی ، | او او بہ تہ مومئی ، | نو د پاکے خاوسے تہ کار واخلی

طَبًّا فَاْمَسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ

پاکے سرہ | بی مسح و کرئی | د خیلو مخونو | او د خیلو لاسونو | د ہفہ تہ | تہ غواہی اللہ
او پہ خیلو مخونو | او لاسونو باند | د خاوسے مسح و کرئی - | اللہ تعالیٰ تہ غواہی

لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ

چہ و کرئی | پہ تاسو باند | تنکی | لیکن | ہفہ غواہی | چہ تاسو پاک صفا کرئی
چہ پہ تاسو تنکسیا | راولی ، | ہفہ خودا غواہی چہ تاسو پاک کرئی ،

وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٦﴾ وَاذْكُرُوا نِعْمَةَ

او چہ پورہ کرئی | خیل نعمت | پہ تاسو باند | د پارہ د کہ تاسو | شکر گزار شی - | او یاد کرئی | احسان
او خیل نعمتونہ | در باند تمام کرئی چہ تاسو | د ہفہ شکر ادا کرئی - | او اللہ تعالیٰ چہ کوم نعمتونہ

اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الَّذِي وَاثَقَكُمْ بِهِ إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا

د اللہ | پہ خیل خان باند | او د ہفہ وعدہ | کومہ چہ | ہفہ تاسو سہمکہ کرے | ہر کہ چہ تاسو وویل | چہ مرے دا وریل
د کہی دی ہفہ یاد ساتی | او کومہ ہفہ وعدہ چہ تہ درنہ | خستہ دہ | ہفہ مہ ہیروئی | کوم وخت چہ تاسو وویل چہ موبد

وَأَطَعْنَا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٧﴾

او مونہ و منہ | او ویریدی | د اللہ تہ | بیشک اللہ | ہنپ پیڑنی | راز | د سینو
دا وریل او وومنہ | او د اللہ تعالیٰ تہ ویرہ کوئی ، | اللہ تعالیٰ د زبونہ پہ ہنپ خبرو ہم ہنپ واقف د

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوْمِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ

اے مؤمنانو ! | اے قاسم و سبیری | دالہ دپارہ | کو اھی در کوئی | پہ انصاف سرہ

وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نَقَوْمٍ عَلَىٰ أَلَّا تَعْدِلُوا ۖ اِعْدِلُوا قِفُوا

او تیار نہ کری تاسو | دینسی | دیو قوم | یہ دے | چہ تاسو عدل و نہ کری | عدل کوئی | ہف

أَقْرَبَ لِلتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا

زیات نزدیکی | پرہیز کاری تہ | او ویریوی | دالہ تہ | بیشک | اللہ | بنہ واقف دے | دھقہ تہ

تَعْمَلُونَ ۚ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

چہ تاسو کوئی | وعدہ و کرہ اللہ | ہو خلق و سرہ | چہ ایمان را و ہد | او کار و تہ و کرل | نیک

لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا

خبر دے - چاہہ ایمان را و ہدے دے | او نیک کار و نہ کوئی | اللہ تعالیٰ ہفوی سرہ د بخنے

بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ۚ

زمونز ایوتہ | ہم دوی دی | اهل | ددورخ | اے مؤمنانو

أذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ ۖ إِذْ هُمْ قَوْمٌ اٰنَ يَبْسُطُوا

یا د کوئی | نعمت | دالہ | پہ خیل مان | کلمہ چہ ارادہ و کرہ | یوقوم | چہ را و ہد د کوئی

إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ

تاسوتہ | خیل لاسوتہ | نہ ہفوی منع کرل | دھفوی لاسوتہ | لہ تاسوتہ | او ویریوی | دالہ تہ

وَعَلَىٰ اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۚ وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ

او پہ اللہ بانو | پکار د چہ توکل و کرہ | مؤمنان | او بیشک اختہ دے | اللہ | پیغہ وعدہ

بَنِي إِسْرَءِيلَ ۖ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا

د بنی اسرائیلونہ | او مونز مقررہ کوئی و د | لہ ہفوی نہ

وَعَدَهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ صِرَاطًا ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّهْدِيهِ اللَّهُ

وعدہ اختہ و ہ | او مونز پہ دوی کئے دولس | سرداران مقررہ کرہ و د

وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ

او فرمائی دو | اللہ | چہ زکۃ | تاسو سرہ یم | کہ چرے | تاسو قاشم کرو | مونہ
او اللہ تعالیٰ ورتہ دیتی دو چہ زکۃ ستاسو ملکہ یم کہ تاسو مونہ قاشم و سائل او

وَأَتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنْتُمْ بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَوْادَكُمْ تَأْسُوا

او ادا کرو تاسو | زکوة | او ایمان راؤ تاسو | زما پہ رسولانو | او دھقوی مدد مو کرو | او
او زکوة موادا کرو | او زما پہ پیغمبرانو مو ایمان راوہو | او دھقوی مدد مو کرو | او

أَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَّا كُفْرَانَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ

قرض ور کرو تاسو | اللہ تہ | قرض | نبی | نوزہ پہ ضرور لکے کم | لہ تاسونہ | ستاسو مکنا ہونہ
او اللہ تعالیٰ لہ مو قرض حسنہ ور کرو | نومونہ پہ یقیناً ستاسو مکنا ہونہ تاسونہ لکے کرو

وَلَا دُخْلُكُمْ جَنَّتِ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ فَمَنْ

او خامخابہ داخل کرو تہ | جنتو کینے | چہ بھیڑی بہ | لانی دھقہ نہ | نہرو نہ | بیا چا چہ
او یقیناً تاسو بہ داسے باغونو تہ داخل کرو چہ دھقہ لانی بہ نہرو نہ بھیڑی ، او شوک چہ

كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝

انکار کرو | پس لہ دے نہ | لہ تاسونہ | نو ہفہ ورکہ کرو | نیغہ | لامہ
پس لہ دے نہ ہم کفر و کفری ، نو بیشک ہفہ دے سے لامہ نہ بے لامہ شو۔

فِيمَا نَقَضَهُمْ مِيثَاقَهُمْ لَعْنَهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ

پس بہ وجہ دما تلو دوی | خیلہ پختہ وعدہ | مونہ لعنت و کرو پہ دوی | او جوہ کرل مونہ | زہونہ ددوی
پس ددوی دپختہ وعدے دما تلو پہ وجہ مونہ پہ دوی لعنت و کرو ، او ددوی زہونہ مو سخت

قَسِيَةً ۚ يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَنَسُوا

سخت | چہ دوی بدلوی | کلام | دھقہ داصل حایونونہ | او دوی ہیرہ کرہ
کرل ، (اوس نے داحال دے چہ) دا خلق کلمہ دخیل (اصلی) حائے نہ لکے کوی، او چہ کوم نصیحت

حَطًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ

لویہ برخہ | لہ ہفہ خہ نہ | چہ نصیحت و کرہ شو ددوی تہ ہفہ سر | او تہ بہ ہمیشہ | خبردار بیے | بہ خہ خیانت بانہ
ور تہ شو ددوی دھقہ لویہ برخہ نے ہیرہ کرے دہ ، او تل پہ درتہ ددوی درنگ رنگ خیانتونو پتہ لکے کر

مِّنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ

لہ دوی نہ | سوا | دکر و خلقو | لہ دوی نہ | پس معاف کرہ | دوی | او مخ و کرہ
لہ کسان پہ کینے داسے دی چہ (دے عیب) بچ دی | نو دوی معاف کرہ | او سترے پیرے پتے کرہ

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝ وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا

بیشک | اللہ | خونبوی | نیکان | اولہ ہفو خلقونہ | چہ وائی | مونہ
بیشک چہ نیکان خلق داللہ تعالیٰ خوش وی ۔ او ہفہ خلق کوم چہ وائی چہ مونہ

نُصْرَى أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ

نصاری یو | مونبر واخستله | ددوی ملکه وعد | پس میره کړه دوی | یوه برخه | له هغه څه نه | چه نصیحت شو وود | یو نصاری یو | مونبر دهغوی نه هم وعد | څه نو هغوی هم | دغونصیحتونو لویه حصه هیر کړه | چه هغوی شوی یو

فَاعْرَبْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

نو مونبر واچوله | په دوی کې | دښمنی | او کینه | تر ورځې | د قیامت پورې

وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١٥﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ

او زرده | چه دې ښایي دوی ته | الله | هغه څه | چه | دوی به کول | ، | اے اهل کتابو! | او دیر زړه | اے الله تعالی خبر کړی | چه دوی په دنیا کې څه څه کارونه کول ، | اے اهل کتابو!

قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا

بیشکه راغی تاسو ته | پیغمبر زموږ | چه بیانوی | تاسو ته | دیر | له هغه څه نه | یقیناً تاسو ته زموږ رسول راغلی دے ، | او د کتاب هغه دیر خبرې | چه تاسو به پتول | د هغه اکثره

كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ قَدْ جَاءَكُمْ

چه پتول تاسو | له کتاب نه | او عفو کړی | د دیر خبرو | د راغلي دے تاسو ته | برخه هغه تاسو د پاره څرگندوی | او د دیر خبرو د رڼه عفو هم کړی ، | بیشکه تاسو ته

مِّنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ﴿١٦﴾ يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ

د الله د طرف نه | نور | او کتاب | واضح | هدایت کړی | په هغه سړه | الله | هغه چاته | چه پیروي کړی | د الله تعالی د طرف نه نور او یو واضح کتاب راغلی دے ، | د دے په ذریعه الله تعالی هغه خلق ته د سلامتې

رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ

د هغه د رضا | لارې | د سلامتې | او راوباسی دوی | د تیارو نه | رڼا د طرف ته

بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٧﴾ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ

په خپل حکم سړه | او هدایت کړی دوی ته | سم لارې طرف ته | بیشکه | کاذر شول | هغه خلق | رڼا ته راوباسی | او هغوی ته سمه لار ښایي - | یقیناً | هغه خلق کاذر شول | چه

قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ

چه وایي | بیشکه الله | هم دا مسیح څوئې د مریم د | وایي | پس څوک مالک دے | وایي | چه الله هم دغه مسیح د مریم څوئې دے ، | ته ورته وایي | چه څوک دلته شته

مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ

د الله څکې | د څه څیز | که څه هغه وغواړی | چه هلاک کړی | مسیح څوئې د مریم | او د هغه مور | چه د الله ممکنه اختیار ولری | که الله تعالی وغواړی | چه مسیح څوئې د مریم او د هغه مور او د زیکې پتول

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

او هغه ٽول ڇه په زمکه کښه دی | ادم الله لره ده | بادشاهی | د آسمانونو | او د زمکه
استوګن خلق هلاک کړی ، او د آسمانونو او د زمکه او د دے دواړو ترمنځه د ټولو څیزونو اختیار

وَمَا بَيْنَهُمَا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ١٤

او هغه څه | د دے دواړو په مېنځه کښه | هغه پيدا کوي | څه څه غواړي | او الله | په هر څه ځان پاتې | قادر دے .
مورف د الله تعالی دے ، هر څه څه غواړي هغه پيدا کوي او الله تعالی په هر څه ځان پاتې قدرت لرونکي دے .

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ قُلْ

او دوائی | يهود | او نصاری | مونږ (خو) | د الله ځامن | او د هغه دوستانو | ووايه
اويهود او نصاری وایي څه مونږ د الله تعالی ځامن او زه څه پورے یو . د دے دواړو په

فَلِمَ يُعَذِّبُكُمُ يَذُنُوبَكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ

بيا ول | هغه تاسو عذاب کوي | ستاسو په گناهونو | بلکه | تاسو هم | انسانان یی | د هغه چا نه څه | هغه پيدا کوي
بيا ول تاسو ته په گناهونو باند سزا کانه درکوي ؟ بلکه تاسو هم هغه بنيادم یی څنگه څه الله نور بنيادم پيدا کړي دی

يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَلِلَّهِ مُلْكُ

بخښنه کوي | چاته څه غواړي | او عذاب ورکوي | چا له څه غواړي | ادم الله د پاره | بادشاهی
چاته څه څه خوښه وي | بخښنه کوي او چاته څه څه خوښه وي سزا ورکوي ، او د آسمانونو او د زمکه او د دواړو

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ١٥ يَأْهَلُ

د آسمانونو | او د زمکه | او هغه څه د دواړو په مېنځه | او د هغه طرف ته | واپس تلل دی | اهل
ترمنځه د ټولو څیزونو اختیار یوازے د الله تعالی دے ، او هغه ته واپس تلل دی اهل

الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَى

کتابو ! | بېشکه راغله دے تاسو ته | زموږ رسول | بیانوي | تاسو د پاره | هر کله څه
کتابو ! تاسو ته زموږ پیغمبر راغله دے څه (د الله حکونه) تاسو ته صفا صفا بیانوي ، په داسه وخت کښه

فَتَرَةً مِنَ الرُّسُلِ أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَنَا مِنْ بَشِيرٍ وَلَا

بند شوی وو د پیغمبرانو راتلل | څه تاسو د دے وایي | څه نه وو راغله مونږ ته | څوک زېرے ورکونکي | او نه
څه د یو موږ داسه د پیغمبرانو راتلل موقوف وو څه تاسو د دے وایي څه مونږ ته څوک زېرے ورکونکي (یا د عذاب نه)

نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ وَاللَّهُ

وېر ونکي | پس بېشکه راغله تاسو ته | زېرے ورکونکي | او وېر ونکي | او الله
وېر ونکي نه وو راغله ، اوس بېشکه تاسو ته زېرے ورکونکي او وېر ونکي (پیغمبر) راغله دے ، او الله تعالی په

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ١٦ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقَوْمُ

په هر څه ځان پاتې | قادر دے | او هر کله څه وویل | موسی | خپل قوم ته | اهل زما قوم
هر څه ځان پاتې قدرت لری . او هغه وخت را یاد کړي څه موسی علیه السلام خپل قوم ته وویل څه زما قوم

اَذْكُرُوا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ جَعَلَ فِيْكُمْ اَنْبِيَاءَ

یاد کرو! اللہ احسان (چہ ہفتہ) پہ تاسو (دکھو) اہل کلمہ ہفتہ پہ کھل | پہ تاسو کئے | پیغمبران
اللہ چہ تاسو کو نعمتوںہ درکری گاہہ را یاد کړی چہ پہ تاسو کئے نے پیغمبران لالیدلی دی ، او

وَجَعَلَ لَكُمْ مُلُوكًا وَاَنْتُمْ لَمْ يُؤْتِ اَحَدًا

او جوہے کړی تاسو | بادشاہان | او درے کړی تاسو | ہفتہ | چہ نہ دے درکری | بل چاہہ
تاسو نے بادشاہان کړی یئی ، او تاسو لہ نے ہفتہ | درکری دی چہ پہ نور مخلوق کئے نے ہیچالہ نہ

مِّنَ الْعَالَمِيْنَ ۖ يَقَوْمُ اَدْخُلُوا الْاَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ

پہ قول جہان کئے | اے زما قومہ! | داخل شئی تاسو | زمک | پاکے تہ
دی ویر کړی ، اے زما قومہ! دے پاکیزہ علاقے (شام) تہ ورننوخئی چہ اللہ تعالیٰ

الَّتِي كَتَبَ اللّٰهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلٰى اَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا

چہ لیکلہ دے | اللہ | تاسو دپارے | اومہ لاکړخئی | خیلو شامانوہن تہ | یوخی شئی پہ تاسو
ستاسو پہ برخہ کئے لیکلہ دے ، او مخ پہ شا مہ تنبستی | یئی نامراد بہ پاتہ

خٰسِرِيْنَ ۖ قَالُوْا يٰمُوسٰى اِنَّ فِيْهَا قَوْمًا جَبّٰرِيْنَ ۚ وَاِنَّا

نقمان موند وئیی | دوی وویل | اے موسیٰ! | بیشک | پہ ہفتہ کئے | قوم دے | زبردست | اومونږو
شئی - هغوی وویل چہ اے موسیٰ! پہ دغہ ملک کئے | یو چیر جابر قوم اوسیری | اومونږو

لَنْ نَدْخُلَهَا حَتّٰى يَخْرُجُوْا مِنْهَا ۚ فَاِنْ يَخْرُجُوْا مِنْهَا فَاِنَّا

بہ ہیچ کلہ داخل نہ شوہفتہ | تہ ہفتہ | دوی وئی | لہفتہ | بیکلہ چرک | دوی پہ خیلہ وئی | لہفتہ | نومونږو
ہلنتہ ہیچ کلہ داخل نہ شو ترخوچہ هغوی دہفتہ کئے نہ وتلی نہ وئی ، هن! کہ هغوی دہفتہ کئے نہ وئی نوبیلونږو

دَاخِلُوْنَ ۖ قَالَ رَجُلٰۤیْنِ مِنَ الَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلٰیْهَا

بہ داخل شو | دوویل | دوو سہرو | لہ هغو خلقونہ | چہ اللہ نہ ویریل | احک کرے دواللہ | پہ هغودوا | بانو
ورنوتونہ تیاریو - (پہ کبانہ) دالہ نہ ویرہ لرونکو نہ دوو سہرو وویل ، پہ کومو چہ اللہ تعالیٰ مہر باقی کرے

اَدْخُلُوْا عَلٰیْهِمُ الْبَابَ ۚ فَاِذَا دَخَلْتُمُوْهُ قَاتِلُوْهُمْ

چہ تاسو داخل شئی | پہ دوی بانہ | (دنیار) دروازے نہ | بیاہ کلہ چہ | تاسو پہ هفتہ کئے داخل شئی | پس بیشک تاسو پہ
وہ چہ (پہ دوی حملہ وکړی او دنیار پہ) دروازہ کئے داخل شئی | بیاچہ کلہ پہ هفتہ کئے داخل شئی ، نویقیئاً ہم تاسو

غٰلِبُوْنَ ۚ وَعَلٰى اللّٰهِ فَتَوَكَّلُوْا ۚ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝۳۱

غالب یئی | او خاص بہ اللہ بانہ | توکل وکړی تاسو | کہ چرے یئی تاسو | مؤمنان
بہ غالب یئی ، او پہ اللہ تعالیٰ توکل ساتی ، کہ تاسو مؤمنان یئی -

قَالُوْا يٰمُوسٰى اِنَّا لَنْ نَدْخُلَهَا اَبَدًا مَّا دَامُوْا فِيْهَا

دوی وویل | اے موسیٰ! | مونږو پہ | ہیچ کلہ داخل نہ شوہفتہ کئے | چرے ہم | ترخوچہ هغوی پہ هفتہ کئے موجودی
هغوی وویل اے موسیٰ! مونږو پہ ہیچ کلہ پہ دغہ ښار کئے قدم نہ ورو ترخوچہ هغوی پہ کئے موجودی

فَاذْهَبْ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هَاهُنَا قَاعِدُونَ ﴿۲۷﴾

پس لای شہ | تہ | اوستارب | پس جنگ دکرئ دواہ | بیشک مونبر بہ ولتہ | ناست یو -
نویس تہ اوستارب دواہ لای شہی اوجنگ وکری ، مونبر بہ دلته ناست یو

قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي فَافِرْقُ

هغه ووئیل لای زما رہ! | بیشک زہ | غراختیار نہ لرم | مگر | پہ خیل خان | او پہ خیل درور | پس فیصلہ وکریہ
(پہ ۷۰ پانڈ) حضرت موسیٰ علیہ السلام ووئیل زما رہ! زما پہ اختیار کئے ہیٹوک نشہ خو یوزہ | پہ خیلہ یم او یلم وور دے

بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿۲۸﴾ قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ

پہ مینم زمونہ | او پہ مینم | د فاسقا نو خلقو | و فرمائیل پس بیشک هغز مکہ | حرام کہ شوکہ | پہ دہ پانڈ
نو تہ زمونہ او دے نافرمانہ قوم پہ مینم کئے فیصلہ وکریہ - الله ورنہ فرمائیل شبہ دہ نو دغہ ملک تر خلو بیتو کالو

أَرْبَعِينَ سَنَةً يَكْتَلِبُ فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ

خلو بیتت | کالہ | سرگردانہ بہ وی دوی | پہ زمکہ کئے | پس تہ مہ غزن کیہ
پہ دوی حرام دے ، پہ زمکہ بہ سروہلی بروہلی گری ، نو تہ دے نافرمانہ

عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿۲۹﴾ وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنِ آدَمَ

پہ قوم | نافرمانہ پانڈ | او اوڑوہ | دوی تہ | حال | ددو وٹامنو دادم
قوم پہ حال پانڈ افسوس مہ کوہ ، او لے پیغیرہ ! خلقو تہ دادم علیہ السلام دواہ وٹامنو ربتو تے

بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتَقَبَّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ

ربتو تے | ہر کلمہ | دواہ و قربانی وکریہ | نو قبولہ شوہ | دیو لہ ہغری تہ | او قبولہ نہ شوہ
واقعہ واوروہ ، ہر کلمہ | دواہ و یو یو قربانی پیش کریہ نو پہ دوی کئے دیو قربانی قبولہ کرے شوہ او دبل قبولہ

مِنَ الْآخِرِ قَالَ لَاقْتُلَنَّكَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ

لہ بل نہ | ہغہ ووئیل | زہ بہ خامخا تا وورم | ہغہ ووئیل | بیشک چہ | قبولی | الله
نہ شوہ - (پہ ۷۰ پانڈ) دویم ووئیل چہ زہ بہ تاضرو وورم ، ہغہ پہ جواب کئے ووئیل چہ الله تعالیٰ خوبس د

مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿۳۰﴾ لَئِنْ بَسَطْتَ إِلَىٰ يَدِكَ لِتَقْتُلَنِي

لہ پورہیز کارانوہ | کہ چرے | راوہ وکروتا | ماتہ | خیل لاس | چہ تہ قتل کرے ما
دپرہیز کارانوہ رانے قبولی ، کہ تہ پہ ما پانڈ د وژلو د پارہ لاس اوچت کرے ، نو زہ

مَا أَنَا بِبَاسٍ بِيَدِي إِلَيْكَ لِأَقْتُلَنَّكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ

نو زہ بہ دراوہ دنہ کرم | خیل لاس | اتاتہ | چہ زہ وورم تا | بیشک زہ | ویریم | دالله نہ
بہ بیبا ہم ستاپہ وژلو پس خیل لاس اوہ دنہ کرم ، زہ دالله تعالیٰ نہ چیر ویریم

رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۳۱﴾ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبْوَأَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ

(پہ ۷۰ پانڈ) | دتولو جھانوہ | بیشک زہ | غواہم | چہ مہ تہ یوسے | زما کناہ | او خیلہ کناہ (مہ)
چہ دتول مخلوق پروردگار کے - زہ غواہم (پہ ۷۰ پانڈ) زما د طرف نہ دوی بلکہ مہ تہ زما او خیل کناہونہ قول پہ

فَتَكُونُ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ۚ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ﴿٥٠﴾

پس چہ تہ تھے | لہ دوزخیانو نہ | او دادہ | سزا | د ظالماتو
پہ خیلہ ذمہ واخلے او دوزخی تھے ، او د ظالماتو ہم دا سزا دہ

فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ ۖ فَأَصْبَحَ

بیا تیار کرو | ہفتہ | دہفتہ نفس | پہ وژلو دخیل ورور | پس وئے وژلو ہفتہ | او ہفتہ شو
نوخیل نفس دے دخیل ورور وژلو تہ تیار کرو ، نو ہفتہ وئے وژلو نو پہ زین کارونہ

مِنَ الْخَسِرِينَ ﴿٥١﴾ فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ

د نقصان موند وٹکونہ | پس راولیبرلو | الله | یو کارغہ | پہ کنستلہ وئے | زمکہ
شامل شو ، بیا الله تعالیٰ یو کارغہ راولیبرلو ، پہ زمکہ وئے کنستلہ

لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُوَارِي سَوْءَةَ أَخِيهِ ۖ قَالَ يُوِيلْتِي

پہ وینائی ددہ تہ | چہ خنکہ | دے پت کری | کالبوت | دخیل ورور | دہ وویل | اے افسوس مالہ
پہ چل ورتہ وینائی چہ دخیل ورور کالبوت یہ خنکہ پتوی (چہ دایہ ولیل تو) ہفتہ وویل لے کاش

أَعْجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغُرَابِ فَأُوَارِيَ سَوْءَةَ

ایا عاجز شوم زہ | لہ دگہ چہ شم زہ | پہ شان | ددے | کارغہ | پس چہ پت کرم زہ | کالبوت
چہ زہ ددے کارغہ پہ شان (ہویشیار) وے او دخیل ورور د کالبوت بشخولو بند و بست

أَخِي ۖ فَأَصْبَحَ مِنَ الْشَّامِ مِثْلَ ﴿٥٢﴾ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ تَتَذَكَّرُ

دخیل ورور | پس شو ہفتہ | لہ پنبیانہ نہ | پہ دے وجہ
کرمے وے ، نو ہفتہ پہ خیلو کرو دیر پنبیانہ شو ، پہ دے وجہ

كُتِبَ عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ نَفْسًا

مونہ ولیل (تورات کہنے) | بنی اسرائیلو یاند | چہ | خوک | قتل کری | یونفس
مونہ بنی اسرائیلو تہ دا حکم و رکرمے وو ، چہ چا یو نفس د بل نفس د بدلے نہ

بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ

بہ لہ عوض د نفس نہ | یا بے لہ فساد کولونہ | پہ زمکہ کہنے | پس دادہ لکچہ | دوزل دہ
بغیر یا د زمکہ پہ مخ د فساد کولو نہ بغیر و وژلو نو گویا ہفتہ قول بنیاد

النَّاسَ جَمِيعًا ۚ وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا ۚ

قول خلق | او چا چہ د یونفس ژوند بچ کرو | نو گویا | دہ ژوندی کرل | قول خلق
دوزل ، او چا چہ د یونفس ژوند بچ کرو نو گویا ہفتہ د قولو خلقو ژوند بچ کرو

وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنْ كَثِيرًا مِنْهُمْ

او بیشک | راغلل دوی تہ | پیغیران زونہ | پہ روینانہ فہوسرہ | بیا | بیشک | دیر | لہ دوی نہ
اوز مونہ پیغیرانو دوی تہ خرگندے نچنے راوہے ، سرہ ددے بیا ہم پہ دوی کہنے دیر خلق

بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لِمُسْرِفُونَ ۝۳۲ إِمَّا جَزَوْا الَّذِينَ

پس | لہ دے نہ | پہ زمکہ کہنے | لہ حد نہ وتوئی دی | بیشک | سزا | دھغ خلقو
د زمکہ پہ مخ زیاتے کوی - شوک چہ د الله او دھغ د رسول سرہ

يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا

کوم چہ جنگ کوی | الله | او دھغ رسول سرہ | او کوشش کوی | پہ زمکہ کہنے | دفساد (خورو)
جنگیوی او د زمکہ پہ مخ د فساد کولو کوشش کوی د هغوی سزا داده چہ

أَنْ يُقْتَلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ

چہ قتل وکریے شی | یا پہ سولئی وکریے شی | یا د پیریکریے شی | ددوی لاسونہ | او ددوی بنیہ
دوڑلے شی یا پہ سولئی کریے شی | یا د هغوی لاسونہ او بنیہ د مخالف طرفونہ پیریکریے

مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا

لہ مخالف طرف نہ | یا د وویستے شی دی | لہ ملک نہ | دا ددوی | ذلت (دک) | پہ دنیا کہنے
شی ، او یا د وطن نہ وشرلے شی ، داشرمندی خود لہ پہ دنیا کہنے مقرر دہ

وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝۳۳ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ

او ددو دپالا | پہ آخرت کہنے | عذاب دے | دیرلوئے | مکرهغ خلق | چہ توبہ وکری | لہ دکنہ وپانی
او پہ آخرت کہنے ورنہ دیرلوئے عذاب تیار دے - البتہ کوم خلق چہ ستاسو پہ قابو کہنے دراتلو

أَنْ تَقْدَرُوا عَلَيْهِمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝۳۴

چہ تاسو قابو بیا مومئی | پہ هغوی یابند | پس پوهه شی | چہ الله | بخشنونکے | مهربان دے -
نہ وپاند توبہ وکری (نو هغوی پیریوی) ، نو پوهه شی چہ الله تعالیٰ بخشنونکے مهربانہ دے -

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ

اے مؤمنانو ! | دویریوی | لہ الله نہ | او لہتوی | دھغ طرفتہ | وسیلہ
اے مؤمنانو ! د الله تعالیٰ نہ دویریوی او د هغہ پہ دلبار کہنے د کامیابی ذریعہ و لہتوی

وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝۳۵ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

او جہاد کوئی | د هغہ پہ لارہ کہنے | دپالا ددچہ تاسو | کامیاب شی - | بیشک | کوم خلق چہ | کافرانہ
او د هغہ پہ لاس کہنے جہاد کوئی | چہ کامیاب شی - | بیشک | چہ د کفر لاس غورہ

أَنْ لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ

کدچہ | دی دوی سرہ | هغہ چہ | پہ زمکہ کہنے دی | قول | او ہم دومرہ | د هغہ سو (نوم)
کریے دہ کد هغوی تہ د مزکے قول دولت پہ لاس وشی او د دے هومرہ نورهم (اودا غوازی)

لِيَقْتَدُوا بِهِ مِنْ عَذَابٍ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ

چہ هغوی خپلہ فدیہ وکری (او غلا شی) | لہ عذاب نہ | پہ ورخ د قیامت | نوم بہ قبول نہ کریے شی | لہ دوی نہ او دوی لہ دے
چہ د قیامت د عذاب پہ بدلہ کہنے ئے وکری نو د هغوی نہ بہ دافدیہ ہیخ کله قبول نہ شی او دوی

عَذَابٌ أَلِيمٌ ۳۶ يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوكَ مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِمُخْرِجِينَ

عذاب دردناک | اودوی بہ غواہی | چہ | اراؤ حدی | لہ دوزخ نہ | اودنہ بہ دیکھا | وتو تو کو لہ دردناک عذاب تیار دے۔ دوی بہ غواہی چہ دوزخ نہ دوی لیکن دھفہ جائے نہ بہ دیکھے نہ شے

مِنْهَا ۳۷ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ۳۸ وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ

لہ دیکھے | اودوی لہ | عذاب دے | ہمیشہ قائم پالتے کیونکہ | اوغل سرے | اوغلہ بنجہ | اودوی لہ دہمیشہ عذاب مقرر دے | اوغل کس سرے وی اوکے بنجہ وی

فَاقْطِعُوا أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا ۳۹ مِمَّنَ اللَّهِ

پرہیز کری | لاسونہ دواہو | پہ طور سزا | ددوی دجرم | عبرت | دالہ لہ طرف نہ نو دواہو نہ لاسونہ پرہیز کری | دا دھقوی د عمل بدل لہ دے | اودالہ تعالیٰ د طرف نہ مقررہ سزا دے

وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۴۰ فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ

اوالہ | زبردست | خاوند د حکمت دے | بیا شوک | توبہ وکری | پس لہ خیل ظلم نہ | او عمل بہتر کری | اوالہ تعالیٰ غالب دے | ہر حکمت واقف دے۔ نو شوک | چہ د زیادتی کو نہ پس توبہ وباسی | او خیل خان سم

فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ ۴۱ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۴۲

نوبیشک | اللہ | قبولی توبہ دھفہ | بیشک | اللہ | بخشنیک | مہربان دے | کوی نوالہ تعالیٰ دھفہ توبہ قبولی | بیشک اللہ تعالیٰ بخشنیک مہربان دے۔

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ

ایاتہ نہ پوہیزے | چہ ہم دالہ دے | حکومت | داسمانون | او دزمک | ہفہ عذاب وکری | ایاتہ معلوم نہ دے | چہ داسمانون او دزمک | بادشاہی | بوازے | دالہ تعالیٰ دے | چالہ چہ عزای

مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ ۴۳ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۴۴

چانتہ چہ غواہی | اودھفہ بخشنہ کوی | چانتہ چہ غواہی | اوالہ | پہ ہر چیز باند | قادر دے۔ سزا وکری | او چالہ چہ غواہی | ہفہ بخشنی | اوالہ تعالیٰ پہ ہر شے پورے پورے قدرت لری۔

يَا أَيُّهَا الرِّسُولُ لَا حَزَنُكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ

اے پیغمبر! | غمزن نہ کری تا | ہفہ خلق | چہ پہ تیزی سرور شریک شے | پہ کفر کئے | اے پیغمبر! | تہ دہشکلہ دھفہ خلق پہ کارونو غمزن نہ شے | چہ کفر نہ پہ منہ ومنہ و در پرہیز کری

مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ ۴۵

لہ ہفہ خلقونہ | چہ وائی | مونہ ایمان راوی | پہ خیلو خلو | او ایمان نہ دے راوی | دھقوی زہونہ | دا پہ ہفہ (منافق) خلقونہ دی | چہ پہ خیلو خلو وائی | چہ مونہ ایمان راوی | اودھقوی پہ زہونہ کئے ایمان ہوہونہ

وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا ۴۶ سَمِعُوا لَكُذِبَ سَمِعُوا ۴۷

اولہ ہفہ خلقونہ | چہ یہودیان دی | اوریڈونکی | ددوی داہال | ددوی داہال | اوریڈونکی دی | اوریڈونکی دی | اوریڈونکی دی | اوریڈونکی دی

لَقَوْمٍ آخَرِينَ ۖ لَمْ يَأْتُوكُمْ يَحْزَنُونَ ۚ الْكَلِمَ
 ۚ نور و خلق و پاره | چه نه دی راغلی تاته | هغوی بدلوی | کلام

چه تاسوله چرے راغلی نه دی جاسوسی هم کوی . دا خلق صحیح خبرے د خائے نه

مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ وَإِنْ
 پس (د ثابت کید لو دهنه) په چلو کیدونکې | هغوی وائی | که در کرے شو تاسو | (د حکم) | نو هغه منی | او که چرے

په خایه کوی ، خلقونه وائی که تاسو ته دا (بدل شو) حکم در کرے شی (کوم چه مونږ غواړو) نو قبول نه

لَمْ تَأْتَوْهُ فَأَحْذَرُوا ۚ وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ

درنه کرے شو تاسو دا | نو حان و ساتی | او چالره چه | الله په فتنه کینه غورځو غواړی | نو ته هڅه نه شته په کره هغه

کړی او که درنه کرے شی نو حان ترکه و ساتی . او چالره چه الله تعالی په فتنه کینه غورځول غواړی نو د هغه (د

مِنْ اللَّهِ شَيْئًا ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يُطَهِّرَ

د الله نه | پوټه هم | هم دا دی هغه خلق چه | نه ده اراده کړې الله | چه پاک کړی

هذین ذیلاً) الله سره ستا هیڅ اختیار نشته . دا هغه خلق دی چه الله تعالی هم نه غواړی چه د دوی زړونه

قُلُوبُهُمْ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ ۖ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ

د دوی زړونه | دوی له | په دنیا کینه | رسوائی (ده) | او دوی له | په اخرت کینه

پاک صفا کړی ، د دوی د پاره په دنیا کینه رسوائی ده ، او په اخرت کینه ورسره لږ

عَذَابٌ عَظِيمٌ ۚ سَمِعُونَ لَكُذِبًا أَكَلُونَ لِلسُّحْتِ ۚ

عذاب دے | لږ | او ریدونکی دی | د دروغو خبره | خوږونکی دی | د حرامو

عذاب مقرر دے . دا خلق د دروغو خبرو لږ په خاطر جاسوسی کوونکی راوېښه حرام خوږونکی دی .

فَإِنْ جَاءُوكَ فَأَحْكُمْ بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرَضْ عَنْهُمْ ۚ

پس که چر | دوی راشی تاته | نو فیصله وکړه | د دوی په مینه کینه | یا مخ و اړوه | له دوی نه

نو که تاله (په مقدمو کینه) راشی نو که سنا خوښه وی نو د دوی تر مینه فیصله وکړه | یکنی انکار تره نه وکړه

وَإِنْ تَعْرَضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَضُرَّوكَ شَيْئًا ۚ وَإِنْ حَكَمْتَ

او که چر | ته مخ و کړه | له دوی نه | نو دوی په هڅه منځ و نه رسواته | دغه ځیز | او که چر | ته فیصله کړه

او که انکار تره نه وکړه نو دوی تاته هیڅ نقصان نه شی در رسوله ، او که فیصله کړه نو د دوی

فَأَحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ۚ

نو فیصله وکړه | په دوی کینه | په انصاف سره | بیشکه | الله خوښوی | انصاف کوونکی

تر مینه په انصاف سره فیصله کړه ، بیشکه الله تعالی انصاف کوونکی کسان خوښوی .

وَكَيْفَ يُحْكِمُوكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ فِيهَا حُكْمٌ

او څنگه به | دوی تا منصف جوړ کړی | او دوی سره | تورات دے | چه په هغه کینه | حکم دے

او دوی به تا څنگه منصف مقرر کړی حال دا چه دوی سره تورات موجوده چه په کینه د الله تعالی

لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿۵﴾

چه فیصله ونه کړی | په هغه څه | چه نازل کړی دی | الله | نوهم هغه دی | ظالمان
د الله تعالی د نازل شویو حکمونو مطابق فیصله ونه کړی نوهم دغه خلق ظالمان دی

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا

اوله دغه پس وليږمونږ | د دوی په پل باند | عیسی | خوئے | د مریم | تصدیق کوونکے
بیامونږ په دغه پیغمبرانو پس عیسی خوئے د مریم راولیږلو چه د هغه کتاب تصدیق کړی کولو

لَمَّا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ

د هغه څه چه له دے نه وړاندو | چه تورات دے | اومونږ ورکړوهغه ته | انجیل
چه له دے نه وړاندو دو یعنی تورات ، اومونږ هغه له انجیل ورکړو

فِيهِ هُدًى وَنُورٌ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ

چه په دې کې | هدایت | اورنډاوه | او تصدیق کوونکے دو | د هغه څه | چه وړاندله هغه نه وو
چه په هغه کې هدایت اورنډاوه ، او د اکتاب تصدیق کوونکے دو د تورات چه له

مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿۶﴾ وَلِيَحْكُمَ

چه تورات دے | او هدایت | او نصیحت وو | پرهیزکارانو د پاره | او فیصله د وکړی
دے نه وړاندو نازل شوی وو اودا د پرهیزکارانو د پاره هدایت او نصیحت وو او پکار دا وو چه د

أَهْلَ الْإِنجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ

اهل انجیل | په هغه څه | چه نازل کړی دی | الله | په دې کې | او څوک چه | فیصله ونه کړی
انجیل منونکو د هغه حکمونو مطابق فیصله کول کوم چه الله تعالی پدا انجیل کې نازل کړل ، او څوک چه د الله تعالی

بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿۷﴾ وَأَنْزَلْنَا

په هغه څه | چه نازل کړی دی | الله | نو هغوی دی | نافرمانه | اومونږ نازل کړو
د نازل کړو تعلیماتو مطابق فیصله ونه کړی نوهم داسے خلق نافرمانه دی - او (رأے پیغمبره!)

إِلَيْكَ الْكِتَابُ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ

ستاسه طرف ته | د اکتاب (قرآن) | په حق سره | تصدیق کوونکے | د هغه څه | چه د دے نه وړاندو دو
مونږ ستا طرف ته د نیتونو کتاب درولیږلو چه د هغو کتابونو تصدیق کوونکے دے چه د وړاندو

مِنَ الْكِتَابِ وَمُهِيمًا عَلَيْهِ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا

له کتاب نه | او محافظ دے | په هغه باند | پس حکم وکړه | د دوی په منځ کې | په هغه څه
نه وو | او د هغو محافظ هم دے ، نوته د هغو احکامو مطابق د خلقو تر منځه فیصله کوه

أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ

چه نازل کړی دی | الله | او پیروی مه کوه | د دوی د خواهاشاتو | له هغه څه نه چه تاته راغلی دی | له حکم و خدا نه
کوم چه الله تعالی نازل کړی دی او د دوی په خواهاشاتو پس مه څه د هغه حق لارے په مقابل کې چه تاته راغلی دے -

يَكُلُّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَا جَا^ط وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ

ہر یوگے پارہ لہ تاسو مقبرہ کے دھونڈ | یوشریعت | او لہریقہ | او کہ چرے غوبیلے | اللہ
 مونڈ تاسو کہنے ہر یو (تولی) لہ یو خاص شریعت او خاص لاس مقبرہ کے دے - او کہ اللہ تعالیٰ تہ منظور و

لَجْعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ لَيَبْلُوَكُمْ فِي مَآ

یو آہستہ | اولیکن چہ | دُ آزمائی تاسو | پہ ہفہہ ۛہہہ | چہ در گہہہ تاسو
 نو تاسو ۛہہہ لے یو ۛہہہ لے کری وئی | خو ہفہہ د اغواہی چہ پہ خیلو حکمو نو کینے ستاسو از مینیت و کری نو

فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ

نو رو وړاندې شی | نیکو ته | الله طرف ته | واپس تلل دی ستاسو | د ټولو | پس هغه به تاسو ښایي
 نیکي کارونه ته وروړاندې شی ، اخر ستاسو د ټولو الله تعالی طرف ته واپس تلل دی ، بیا به هغه تاسو ته

بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٩٨﴾ وَإِنْ أَحْكَمُ بَيْنَهُمْ رَبِّي

ہفتہ | چہ تاسو بہ | پہ ہفے کئے | اختلاف کو | او (دا) | چہ | فیصلہ وکھڑا | ددوی پہ میں کئے | دھڑہ
دھہ خیز حقیقت و بنائی | پہ کوم کئے | چہ تاسو پہ چیل میں کئے | اختلاف کو | او (اے پیغیرہ!) | ددوی تر میں خہ دھڑا

اَنْزَلَ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَاءَهُمْ وَاحِدُهُمْ اَنْ يَّفْتِنُوكَ

چہ نازل کرلے اللہ | او پیروی مہ کوہ | ددوی دخواستو | او محتاط اوسہ لہ دو گنہ | چہ دو تاپہ فتنہ کے والہ |
 د حکم مطابق فیصلہ کوہ | او ددوئی پہ خواہشتو پسے مہ حہ او ددو لہ طرف محتاط اوسہ چہ دداسے | یو حکم نہ

عَنْ بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوا

پہ خدہ (حکم) کہے | کوم چہ | نازل کرے دے | اللہ | سنا طرفتہ | بیا کہ چرے | دوی مخ واپو | نو پوہ شہ
دھم وانہ پوی کوم چہ | اللہ تعالیٰ تاتہ رالیرے دے۔ | بیا کہ چرے دوی نہ منی | نو پوہ شہ

اَنَّمَا يَرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُصِيبَهُمْۙ بِبَعْضِ ذُنُوْبِهِمْۚ وَاِنَّ كَثِيْرًا

چہ بیشک | غواہی | اللہ | چہ سزاور کړی دوی ته | په سبب ځنې | گناهونو د دوی | او بیشک | ډیر
چہ الله تعالیٰ نه دا منظور ده | چہ دوی له دښمن گناهونو (په دښمنانو) سزا ورکړي | او ډیر د دښمنانو

مِّنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ﴿٦٩﴾ أَخْلَكُمُ الْجَاهِلِيَّةُ يَبْغُونَ ۚ وَمَنْ أَحْسَنُ

له خلقونه | فاسقان دی | پس ایا فیصله | د جاهلیت | غوړی دوی | او څوک د پیرینه
نشته چه په خلقو کښه دیر نا فرمانه دی. نو ایا دا خلق د جاهلیت غوړه ده یا نه؟

سَنَسَّ جَمْعُ يَتَسَوَّى يَتَسَوَّى دَى. تَوَايَا دَا جَاهِلِيَّتْ دَوختو تَوَيْسَلْ غَوَامِي؟ اَدِيْقِيْنْ لَوْرَه

لہ اللہ نہ | پہ فیصلہ کو لو گئے | دُپار دھنہ قوم | چہ یقین لری | اے |
دُپار د اللہ تعالیٰ نہ | بہترہ فیصلہ د ل حاکم | م شر

لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ ۚ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ

مٽ جهوڙي تاسو | يهود | او نصاري | دوستان | ڪُنن ڏڍي دوستان ڏهنڍي

وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَاِنَّهُ مِنْهُمْ ۖ اِنَّ اللَّهَ

اوڻوڪو ۾ | دوستان وٺيڻي ڏي | له تاسو نه | نو بيشڪ هغه | له دوي نه ڏي | بيشڪ الله

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝ فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ

هدايت نه ڪوي | قوم | ڏ ظالمون نه | پس ته به وڪوهر | هغه خلق | ۾ ۾ زهر وڌو هئو ڪي

مَرَضٌ يُسَارِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَىٰ أَنْ تُصِيبَنَا دَآئِرَةٌ

بيماري (دهه) | ۾ هغوي منڊا ڏهي | ڏ هغوي طرف ته | هغوي دائي | مونڙ ويڙيو | ۾ ۾ وڊر سڀي مونڙ ته | ۾ مصيبت

نَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَنَا بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهِ

پس نز ڏي | ۾ الله به | نادلي | فتح | يا ڏ ڏي (بل) حڪم | ڏ خپل طرف نه

فَيُصْبِحُوا عَلَىٰ مَا أَسْرَوْا فِي أَنْفُسِهِمْ نَادِمِينَ ۝ وَيَقُولُ الَّذِينَ

پس شي به دوي | ۾ هغه ڏهه | ۾ پڻ ڏي ساق ڏي | ۾ خپلو زهر وڌو ڪي | شرمند ۾ | او دائي به | هغه خلق ۾

أَمَنُوا أَهْلَآءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ

مؤمنان دي | ايا دا هغه خلق دي ۾ | قسمونه به ڏي ڏي | ۾ الله | ڊير ۾ تاڪيد سره

وَأَنَّ لَهُمْ لَمَعَكُمُ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَاصْبِرُوا خَيْرَ لَّكُمْ ۝

۾ ۾ ايا دا هغه خلق دي | کومو ۾ ڏ الله تعاليٰ سخت | قسمونه خور ۾ | دو

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ

اے ڏ ايمان خاوندانو! | ڇوڪ ۾ | داوڻي | له تاسو نه | ڏ خپل دين نه

فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ لَا

پس زمر ڏهه | ۾ ربه ولي | الله | (يوه بله) ڏله | ۾ خوشي به هغه دوي | او دوي به خوشي هغه

أَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ

نرم به دي | مؤمنانو ڏ ڀاره | سخت به دي | کافرانو ڏ ڀاره | جهاد به ڪوي

كُومَ ۖ هَٰذَا نَبَأُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ اللَّهُ يَهْدِي الْقَوْمَ الصَّافِينَ

کوم ۾ به ڏ مسلمانانو ڏ ڀاره نرم وي | او کافرانو ڏ ڀاره به سخت وي | هغوي به ڏ الله تعاليٰ

فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ

د الله په لاره كېنه | اونه به ويرېږي | له ملامتيا | د ملامت كوونكو نه | دا | فضل د الله د

يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ٥٤

هغه ورکوي | چاته چه وغواړي | او الله | خاوند فراخي | او پوهه | بېشکه | ستاسو دوست (خ) | الله

وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ

او د هغه رسول | او د هغه مؤمنان دي | کوم چه | قائموي | مونځ | او ورکوي

الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ ٥٥ وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

زکوة | او دوي | ٥٥ | تبت شوي دي (الله ته) | او خوک چه | دوستي کوي | الله سره | او د هغه رسول سره

وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنْ حِزَبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ ٥٦

او د مؤمنانو سره | نو بېشکه | ٥٦ | د الله | هم دوي دي غالب | اے ايمان والو |

لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُؤًا وَلَعِبًا

نه جوړوډي (دوت) | هغه خلق چه نيولې دي دوي | ستاسو دين | ٥٦ | او لوبه

مَنْ الَّذِينَ أُولُوا الْكِتَابِ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكَافِرَ أُولِيَاءَ

له هغو خلقو نه | کومو چه ورکړي دي دوي | کتاب | له تاسو نه وړاندې | او (نه) کفار | خپل دوستان

وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ٥٧ وَإِذَا نَادَيْتُمْ

او وېرېږي | د الله نه | که چرې يې تاسو | د ايمان خاوندان | او هر کله چه | تاسو رابلئ

إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوهَا هُزُؤًا وَلَعِبًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ

مونځ طرف ته | نو دوي نيسي هغه | ٥٧ | او لوبه | دا | په دے وجه چه دوي

قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ٥٨ قُلْ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ هَلْ تَقِيمُونَ

د خلقو نه | چه نه پوهېږي | دوايه | اے اهل کتابو! | ايا | تاسو اشتهام اخلي

عَقْلَ نَفْسٍ ٥٩ دوي ته ووايه چه اهل کتابو | تاسو مونږ کيڼه نوره خبره غېب کوئ

مِنَّا إِلَّا أَنْ أَمَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ

موبدته | مکر دا چه | موبد ایا را دهو | په الله | او په هغه څه | چه نازل شول | په موبد | او په هغه څه | چه نازل شول |
سواد دے نه چه موبد په الله تعالی ایمان راوړه | او په هغه کتب چه موبدته راغله | او په هغه کتابونو چه وړاند

مِنْ قَبْلُ ۚ وَأَنَّ أَكْثَرَكُمْ فَاسِقُونَ ﴿٥٩﴾ قُلْ هَلْ

وہ اندلہ دے | اداچہ | اکثرلہ تاسونہ | نافرمانہ دی | وویہ | آیا
راغلی ووا (اصل وجہ دادہ) | چہ پہ تاسو کیے اکثر نافرمانہ دی - (اے پیغمبر!) | وویہ چہ ایازہ

نَبِّئُكُمْ بِشَرِّ مِّنْ ذَلِكَ مُتَوَبَّةٌ عِنْدَ اللَّهِ مَن

اَوَسَيَايِم تَاسُو | دِيرِدَ شِيَز | لِه دے نہ ہم | دَب لے پہ لِحَا سِرِه | پہ نزد دَاللہ | ہنہ توں چہ
تَاسُو نہ دَہو خلقو حال وَايِم دَکو مو اَنجَام چہ دَاللہ تَعَالٰی سِرِه دِيرِ خَرَاب دے - دَاہنہ خلق دی

وَعَنْهُ اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرَدَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ | اَوْغَضِبْتَ وَكُفِّرُوا | يٰۤاَهْلَ الْاٰمَانِ | اَوْغَضِبْتُمْ كُفْرًا | لَّهٗ هُفُوۡیۡنَ | بَیۡزُكَانَ
 كُومِیۡہِ | اِنَّ اللہَ لَعَنَتْ كَیۡدَہٗ | اَوْغَضِبْتَ اُوۡغَضِبْتُ | اُوۡیۡہِ دُوۡیۡ كَیۡدَہٗ | بَیۡزُكَانَ اَوْغَضِبْتَ

الْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتِ أُولَٰئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضَلُّ

و خنزیران | او (چاپہ) بندوقی و کڑکے | د شیطان | ہم دادی | پہ چیرہ بدہ دہ کئے | او پر گراہ

عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ۝ وَإِذَا حَاءُوكُمُ قَالُوا أَمْرًا

سمے لاسے نہ | اوہر کلمہ چہ | دوی راشی تاسوتہ | نووائی | مونبد ایمان

بر بیره غور زیدی دی ، او هر کله چه تاسوله داخل راشی نو وائی چه مونید ایجان راوه که

قد دخلوا بالقر وهم قد خرجوا إلى الله

دکتر سره | ادوی دوتل | دکتر سره | او الله | بشیر

ل دادے چه پہ کفر کئے داغی وو او پہ کفر کئے پستنه لاهل ، او کوم تھیز چه

مَا كَانُوا يَكْتُمُونَ ﴿٦١﴾ وَتَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يُسَارِعُونَ

ہفتہ | چہ دوی بہ پتول | اوٹہ بہ وونے | دیر | لہ دوی نہ | چہ دوی تیر
ی ہذا اللہ تعالیٰ تہ دیر نہ معلوم دے۔ اوٹہ بہ پہ دوی کے دیر وونے چہ ہفوی پہ کہ

الْأَثْمُ وَالْعُدْوَانُ وَأَكْلَهُمُ الشَّحْتُ لِبَيْسٍ

گناہ کہنے | او پہ ظلم کو لو (کہنے) | او پہ حرام کو خو لو (کہنے) | دیر خراب ہے |

کشتی او حرام مال خود بود که دیر تیزی گوی یغیا دهنوی داسلمونه دیر

لَوْ يَعْمَلُونَ^{۱۳} لَوْلَا يُهْمُهُمُ الرِّبِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ مِنَ قَوْمٍ لَا يَعْلَمُونَ

وَأَكْلُهُمُ السَّحْتِ لَيْسَ مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿٦٣﴾ وَقَالَتْ

او دھرامو خوړلو نه | دیر خراب دی | څه چې | دوی کوی | او یهودیان وائی چې
دول نه منع کوی ؟ واقعی چې د دوی دا کارونه دیر خراب دی . او یهودیان وائی چې

الْيَهُودُ يَدَّ اللَّهُ مَعْلُوكَةً غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلَعِنُوا بِمَا قَالُوا

یهود | د چې د الله لاس | تیر شوی | د د تیر شوی | لاسونه د دوی | او لعنت وشو په دوی | په د دوی د دوی
د الله لاسونه تری دی (یعنی الله یخپل د) تیر شوی خود دوی لاسونه دی او په د خیر کولو په دوی لعنت وشو

بَلْ يَذُّهُ مَبْسُوطَتْنِ يَنْفَقُ كَيْفَ يَشَاءُ وَلِيَزِيدَنَّ كَثِيرًا

بلکه | دواړه لاسونه د | پراستی دی | هغه خرڅ کوی | څنګه چې | غواړی | او خامخا زیاتوی | دیروله
بلکه د الله تعالی لاسونه خو پراستی دی چې څنګه غواړی هغه خرڅ کوی او حقیقت داده چې تاته

مِّنْهُمْ مَّا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا

له دوی نه | څه چې | نازل شوی | تاته | له طرفه د رب ستا | په نافرمانی | او کفر کي
د الله تعالی د طرف نه کوم (کتاب) راغلی هغه په دوی کي د دیر و خلو د پاره د سرکشو او کفر سبب گرځي د

وَالْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ

او و اچوله مونږ | د دوی په مین کي | د نیني | او کینه | ترورس څه د قیامت پور
او د د ک په سر کي | مونږ د دوی تر مین څه تر قیامت پور د نیني او بغض و اچولو

كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ وَيَسْعُونَ

هر کله چې | دوی بل کړی | اور | د جنگ د پاره | نومړ کړی هغه | الله | او دوی کوش کړی
هر کله چې دوی د جنگ اور پلوی ، الله تعالی هغه مړ کړی ، او دوی د زمک

فِي الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٦٤﴾

په زمک کي | د فساد | او الله | نه خوښوی | فساد کوونکي
په مخ فساد جوړول غواړی او فسادیان د الله تعالی خوښ نه دی ،

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ

او که چېر هغه | اهل کتابو | ایمان راوړي | او پر هیز کاري کول | نوموړ به فر ولړ کړی | د دوی
او که د اهل کتابو ایمان راوړي د الله تعالی نه ویریدل نو مونږ به یقیناً د دوی

سَيِّئَاتِهِمْ وَلَدْخَلْنَاهُمْ جَنَّاتٍ النَّعِيمِ ﴿٦٥﴾ وَلَوْ أَنَّ

د دوی گناهونه | او خامخا به مونږ داخل کړی وو | په یاغونو | د نعمت کي | او که چېر د دوی
گناهونه معاف کړی وو او دوی به مو د نعمتونو په یاغونو کي داخل کړی وو او که دوی په توران

أَقَامُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ

قائم ساتل | تورات | او انجیل | او څه چې | نازل شول | دوی ته | د دوی د رب له طرفه
او په انجیل او په هغه کتاب چې د الله تعالی د طرف نه ورته راغلی د قائم ولاړ د

لَا تَكُونُوا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمَنْ تَحْتَ أَرْجُلِهِمْ مِنْهُمْ

نودوی بہ خورل | لہ پاسہ خپل نہ | اود لاند | د ښیو خپلونه | غلہ دوی نہ
نوالبتہ دوی بہ د پاسہ (اسمان) طرف نہ هم رزق حاصلولو او د خپلو ښیولاند (زمک) نہ هم (بہ دگوتہ زرق ملاویدا) بہ دوی

أُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ سَاءٌ مَا يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾

یوه ډله ده | میانہ رو | او ډیر | لہ دوی نہ | بد | کارونه کوی -
کینه یو ټولے په سمه لاس روان هم دی، خوا کثر کسان په کینه ډیر بد عمل دی

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ

اے پیغمبره ! | ورسوه | هغه څه چه | نازل شوی دی | تاته | ستادرب له طرف نه
اے پیغمبره ! | په تاچه | د خپل خدای د طرف نه کوم (حکومت) رانازل شوی هغه خلقوته ورسوه ،

وَأَنْ لَّمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ

اوکه چکر | تاداسه ونه کول | پس نه به وی رسوتا | دهغه پیغام | او الله | به ساق تا
اوکه داکار ونه کړو نو دکویا تا د الله تعالی پیغام ونه رسولو او الله تعالی به تا د خلقو د شر

مِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٩٨﴾ قُلْ

د خلقونه | بیشکه | الله | لاس نه ښائی | قوم | د کافرانوته | د دایه
نه بچ ساق ، بیشکه الله تعالی کافرانوته سمه لاس نه ښائی ، ورته دوايه

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَى شَيْءٍ حَتَّى تُقِيمُوا التَّوْرَةَ

اے اهل کتابو ! | نه یئ تاسو | (د دین) په څه څیز باند | تر دسچه | تاسو قائم کړئ | تورات
اے اهل کتابو ! | ستاسو هیڅ دین نشته تر څو چه تاسو تورات ، انجیل او هغه رکت (بونه)

وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا

او انجیل | او څه چه | نازل شوی دی | تاسوته | ستاسو درب د طرف نه | او خافخازیاوی | ډیروته
ناقد نه کړئ ، چه په تاسو باند ستاسو درب د طرف نه نازل شول - او کوم فرمان چه تاته راغلې د

مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا فَلَا تَأْسَ

له دوی نه | څه چه | نازل شوک | ستا طرف ته | ستادرب له طرف نه | نافرمانی | او کفر | پس افسوس مړ کوه
هغه به د دوی د ډیرو کسانو په حقله د ریلنه سرکشی او د غت کفر سبب وکړئ ، نوته د دے کافر

عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٩٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّبِیُّونَ

په قوم | د کافرانو | بیشکه کوم چه مسلمانان دی | او کوم چه یهودیان دی | او صابین
ټولی په حقله هیڅ څه غم مړ کوه - بیشکه څوک چه مؤمنان دی یا یهودیان یا صابیان

وَالنَّصَارَىٰ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ

او نصاری | څوک چه ایمان راوړی | په الله | او په ورځ | د آخرت | او عمل وکړو
یا نصاری دی ، په دوی کینه څوک چه په الله تعالی او په آخرت ایمان راوړی او نیک

صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿۵﴾ لَقَدْ أَخَذْنَا

نیک | پس نشسته کردیم | به دوی باند | او نه بدوی | غزن وی | بیشکه | مونز اخته ده
کارونه کوی ، نو د هغوی د پاره نه خه ویره شته او نه خه غم ، مونز د بنی اسرائیلو نه

مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَأَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ رُسُلًا كُلًّا جَاءَهُمْ

پخه وعده | له بنی اسرائیلو | او مونز ولیدل | هغوی ته | رسولان | کله چه به | راغه دوی ته
او دیر پیغمبران مو رته لیږلی وو ، خو هر کله چه یو پیغمبر

رَسُولٌ مِّمَّا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا

پیغمبر | به هغه خه سره | چه نه به خوښولو | نفسونو د دوی | نوبوه ډله | دوی دروغ ژنه کړله | او یوه ډله
به دوی ته داسه خدائی حکونه راوړل چه د دوی د خواهشانو برخلاف به وو نو څوک به نه دروغ ژن وکړل او څوک به

يَقْتُلُونَ ﴿۶﴾ وَحَسِبُوا أَلَّا يَكُونُ فِتْنَةً فَعَمُوا وَصَمُوا

نه ووژل | او دوی خیال وکړو | چه نه به وی | خه خرابی | بیا داندۀ | او کارنه شول
نه ووژل | او دوی د اکمان وکړو چه هیڅ سزا به نه را کیږی نو ځانونه نه نور هم داندۀ کارنه کړل

ثُمَّ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَصَمُوا كَثِيرٌ مِّنْهُمْ

بیا توبه قبوله کړه | الله | د هغوی | بیا داندۀ شول | او کارنه شول | دیر | له دوی نه
بیا الله تعالی د دوی توبه قبوله کړه ، بیا د دوباره له دوی نه دیر د خه خبره نه داندۀ او کارنه شول

وَاللَّهُ بِصِيرٍ مِّمَّا يَفْعَلُونَ ﴿۷﴾ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا

او الله | ښه کوری | هغه خه ته چه دوی نه کوی | بیشکه | کافر شول | هغه خلق چه | وای
او الله تعالی د دوی کارونه وینی کوری . هغو خلقو یقیناً کفر وکړو کومو چه ووویل

إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ وَقَالَ الْمَسِيحُ

بیشکه الله (خو) | عیسیٰ | ځوئ | د مریم دے | او ویلی وو | عیسیٰ
چه خدائے خو بس هم دغه د مریم ځوئ مسیح دے . حال دا چه مسیح خو تعلیم وکړ

يَبْنِي إِسْرَءِيلَ اَعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ إِنَّهُ مَن

اے بنی اسرائیلو ! | عبادت وکړئ تاسو الله | چه زما رب | اوستا سورب د | بیشکه | څوک چه
وو چه اے بنی اسرائیلو ! یوازې د الله تعالی عبادت کوئ چه زما اوستا سو د تولو پالونکې دے ، یقیناً څوک چه

يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ

شریک نیسی | الله سره | پس بیشکه حرام کړے د | الله | په هغه باند | جنت | او ځای د هغه
الله تعالی سره شریک پیدا کړی نو الله تعالی به په هغه جنت حرام کړی او د هغه تکیا د ونه د

النَّارِ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿۸﴾ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا

دوزخ د | او نشته دے | د ظالمانو | څوک مدد کار | بیشکه کافران شول | هغه خلق چه | وای
دوزخ اور دے ، ا د ظالمانو به څوک مدد کار نه وی . یقیناً هغه خلق کافران شول کومو چه وویل

إِنَّ اللَّهَ ثَلَاثٌ ثَلَاثَةٌ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا إِلَهُ وَاحِدٌ ۝

چہ بیشک اللہ | دریم | د دربودے | اونشتہ دے ٹوک | معبود | سوا | دیو معبود نہ
چہ خداے پہ دربو کئے یو دے ، حال دادے چہ دیو معبود نہ سوا بل ٹوک معبود نشستہ ،

وَإِنْ لَّمْ يَنْتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

او کہ چہ | منع نہ شول دوی | لہ ہفتہ نہ | چہ وائی دوی | اوضوریہ وریہ | ہفتہ کوم چہ | کافر دی
او کوے (کے دشک) چہ دوی وائی کہ چہ دے نہ منع نہ شول نولہ دوی نہ چہ کوم خلق کافران شول

مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝۴۶ أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُ

لہ دوی نہ | عذاب | دردناک | پس ایادوی توبہ نہ کوی | اللہ نہ | اولہ ہفتہ نہ بخشنہ نہ غوری
نہ ہفتی نہ یہ یقیناً دردناک عذاب ملاویری ۔ نوایادوی اللہ تعالیٰ طرفہ رجوع نہ کوی اولہ ہفتہ نہ بخشنہ نہ غوری ؟

وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝۴۷ مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ

او اللہ | بخشنوگے | مہربان دے | نہ دے عیسیٰ | خوے دمیرم | مکر پیغمبر
او اللہ تعالیٰ بخشنوگے مہربان دے ۔ دمیرم خوے مسیم فقط د اللہ تعالیٰ پر رسول دے ۔

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأَمَّهُ صِدِّيقَةٌ كَانَا يَأْكُلَنِ

تیرشوی دی | دہاند لہ دہ نہ | پیغمبران | او ددہ موس (دحق) تصدیق کوئی وہ | ہفتی دواہ بہ خورلو
لہ دہ نہ دہاند ہیر پیغمبران تیرشوی دی | او ددہ موس دیرہ رشتینہ بنجہ وہ ، او دواہ وہ (دعامواسانو)

الطَّعَامُ أَنْظَرُ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْظَرُ

طعام | دگورہ | چہ خٹکے | مونہ بیانو | ددوی دپارہ | نختہ | بیا | دگورہ
پہ شان) دودہی خواہ ، دگورہ چہ مونہ دوی تہ خٹکے بنکارہ نختہ بیانو ، خوبیا دگورہ چہ دوی

أَتَى يُؤْفَكُونَ ۝۴۸ قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا

چہ کوم خوا | دوی اہولی روان دی | دواہ | ایاتاسو عبادت کوی | پہ خائے د اللہ | دہفتہ
کوم اہر تہ اہولی روان دی ، (اے پیغمبر! دوی) دواہ چہ ایاتاسو خداے پریدتی او دہفتہ چہ عبادت کوی

لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ۝ وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ

چہ ورتہ اختیارشتہ | ستاسو | د نقصان | اونہ نفع | او اللہ | او سیدونکے
چہ نہ نقصان و س کوے شی او نہ نفع ، او اللہ تعالیٰ ہر شہ او س ، پہ ہر شہ

الْعَلِيمُ ۝۴۹ قُلْ يَاهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ

پوہہ دے | دواہ | اے اہل کتابو ! | مبالغہ مہ کوئی | پہ خیل دین کئے | پہ ناحقہ
پوہہ دے ۔ ورتہ دواہ چہ اے اہل کتابو ! تاسو د دین پہ مسئلو کئے نا حق زیاتے مہ کوئی ،

وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ وَأَضَلُّوا

او پیروی مہ کوئی | دخواہشاتو دہفتہ قوم | چہ گمراہ شول | لہ دے نہ واند | او ہفتی گمراہ کرل
اونہ دے (اے خلقو پہ) خواہشاتو پیس خئی چہ د واند نہ گمراہ شوی دی اونو دیر خلق گمراہ

وَأَضَلُّوا قَوْمَهُمْ سَبِيلَ اللَّهِ ۝۵۰ قُلْ يَاهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ

او پیروی مہ کوئی | دخواہشاتو دہفتہ قوم | چہ گمراہ شول | لہ دے نہ واند | او ہفتی گمراہ کرل
اونہ دے (اے خلقو پہ) خواہشاتو پیس خئی چہ د واند نہ گمراہ شوی دی اونو دیر خلق گمراہ

